

د طبي اړيكو چارټونه
Medical communication charts

پښتو
Pashto



PROUD
TO CARE



Chelsea and Westminster Hospital
NHS Foundation Trust

زما اندیبنی My concerns



طبی / نرسانو تیم
Medical/nursing team



زما تحقیقات/تشخیص
My investigations/diagnosis




زما کورنی اندیبنه لری
My family has concerns



زما درمل
My medications



زما مزاج / احساسات
My mood/emotions



زما دین/عقیده
My religion/spirituality

هو
Yes

نه
No

نه پوهیرم
Don't know

وروسته
Later



PROUD
TO CARE


NHS

Chelsea and Westminster Hospital
NHS Foundation Trust

زما روغتيا My health



توخی
Cough



تنفس نشي کولی
Can't breath



د گرمی احساس کوی
Feel hot



د یخی احساس کوی
Feel cold



د سینې درد
Chest pain



د زړه ضربان
Palpitations



هیڅ د
بوی / خوند احساس
No smell/taste



درد
Pain



ستړی
Tired



جلدی بخار/خاربت
Skin rash



د سر درد
Headache



د ستوني درد
Sore throat



نا آرامه
Uncomfortable



کوویډ/کرونا منفي ده
COVID negative



کوویډ/کرونا
مثبت ده
COVID positive

هو
Yes

نه
No

نه پوهیږم
Don't know

وروسته
Later



PROUD
TO CARE

NHS

Chelsea and Westminster Hospital
NHS Foundation Trust

زه څنگه احساس کوم

How I feel



د ناروغۍ احساس
Feel sick



کانګې کول
Vomiting



د کولمو ستونزې
Bowel problems



د تشو متيازو/ادرار ستونزې
Urine problems



لوړه/وړی
Hungry



تړی/تنتده
Thirsty

اسهال
Diarrhoea

درد
Pain

قبض
Constipation

وینه
Blood

وینه
Blood

ادرار نه کول
Not passing urine



آیا تاسو څه خوړلی دی؟
Have you been eating?



آیا تاسو څه څښلي؟
Have you been drinking?

هو
Yes

نه
No

نه پوهیږم
Don't know

وروسته
Later



PROUD
TO CARE



Chelsea and Westminster Hospital
NHS Foundation Trust

د نن ورځې پلان Today's plan

ايا موږ كولى شو ستاسو له خپلوانو سره خبرې
وكړو؟

Can we speak to your next of kin?

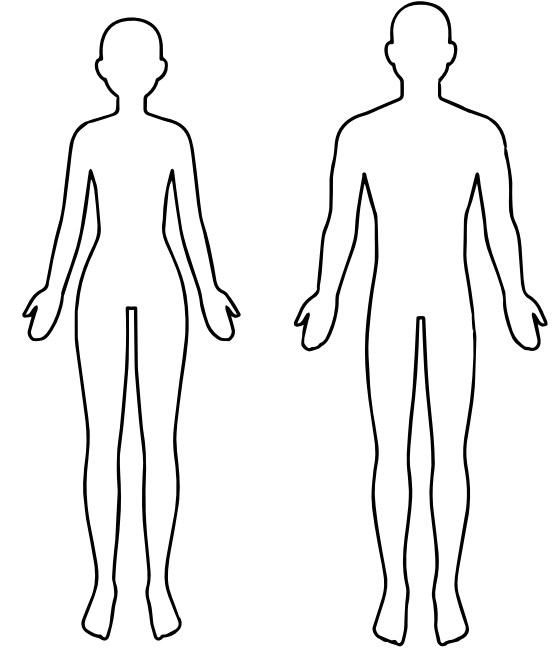
موږ اړتيا لرو نن ورځ يو څه عكسونه واخلو
We need to get some imaging today

CT
CT

ايكس رى
X-ray

الټراساؤنډ
Ultrasound

MRI
MRI



ايا موږ نن ستاسو وينه اخيستی شو؟
Can we take your bloods today?

هو
Yes

نه
No

نه پوهيږم
Don't know

وروسته
Later

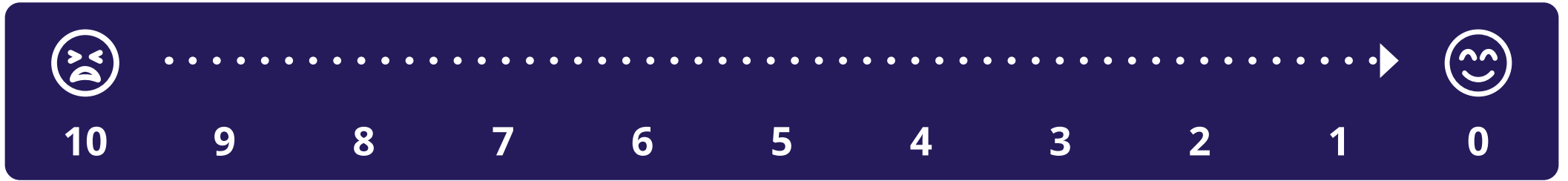
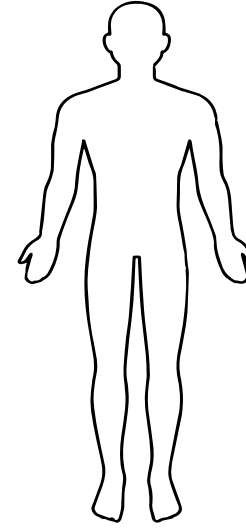
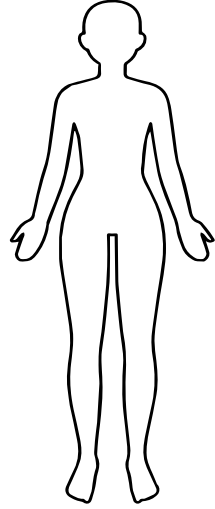


PROUD
TO CARE

NHS

Chelsea and Westminster Hospital
NHS Foundation Trust

زما درد
My pain



هو
Yes

نه
No

نه پوهيرم
Don't know

وروسته
Later



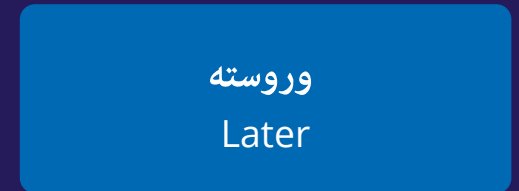
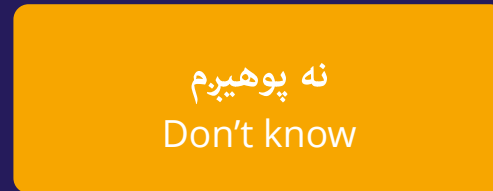
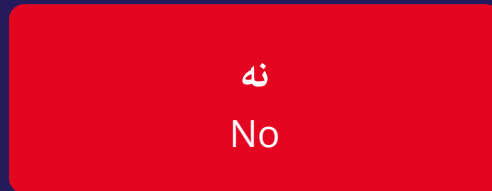
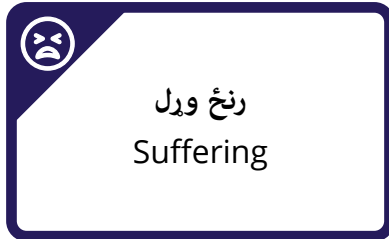
PROUD
TO CARE



Chelsea and Westminster Hospital
NHS Foundation Trust

زما مزاج/خوی

My mood



PROUD
TO CARE



Chelsea and Westminster Hospital
NHS Foundation Trust

زما دين/عقيده

My religion/spirituality

ستاسو مذهبي عقيدي څه دي؟
What are your religious beliefs?

بديزم
Buddhism

مسيحيت
Christianity

سکيزم
Sikhism

اسلام
Islam

يهوديزم
Judaism

طويزم
Taoism

نور
Other

شينتو
Shinto

زه نه غواړی

چی ووايم
I'd rather not say

هندويزم
Hinduism

زه غواړم يو مذهبي مشر وگورم
I want to see a faith leader

مهرباني وکړئ زما سره کښينی
Please sit with me

زه غواړم کلام پاک ولوم
I would like to read scriptures

زه غواړم له خپلې کورنۍ سره
خبرې وکړم م
I want to talk to my family

زه غواړم چې يوازې پاتې شم
I would like to be alone

زه غواړم کلام پاک
ماته ولوستل شي
I would like scriptures to be read to me

هو
Yes

نه
No

نه پوهيرم
Don't know

وروسته
Later



PROUD
TO CARE

NHS

Chelsea and Westminster Hospital
NHS Foundation Trust

امیندواری Maternity

ایا ماشوم حرکت کوی؟
Is the baby moving?

کومی اوبه بهیری؟
Any water leaking?

د اندام/رحم خخه وینه بهیر؟
Any bleeding from the vagina?

ایا تاسو درد لری؟
Do you have any pain?

مور اړتیا لرو چې تاسو د
مانیتر باندې واچوو
CTG (Cardiography)

ایا زه کولی شم د اندامونو معاینه ترسره کړم ترڅو
ارزونه وکړم چې ستاسو رحم څومره پراخه شوی؟
May I perform a vaginal exam to assess
how dilated your cervix is?

هو
Yes

نه
No

نه پوهیږم
Don't know

وروسته
Later



PROUD
TO CARE

NHS

Chelsea and Westminster Hospital
NHS Foundation Trust



Chelsea and Westminster Hospital
NHS Foundation Trust

369 Fulham Road
London
SW10 9NH

Website

www.chelwest.nhs.uk